

الوسطية في أغنية "الدين تمام الأخلاق" لهبة مشاري حمادة و "أهلا أخي" لحمود الخضر

(دراسة موازنة)

رسالة

قدمتها

نمير رمضان

رقم القيد. ٢١٠٥٠٢٠٢٠

طالبة بكلية الآداب والعلوم الإنسانية قسم اللغة العربية وأدبها



جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

بندا أتشيه

٢٠٢٥ م / ١٤٤٦ هـ

رسالة

مقدمة لكلية الآداب والعلوم الإنسانية جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

دار السلام بندا أتشيه كمادة من المواد المقررة

للحصول على شهادة (S.Hum)

في اللغة العربية وأدبها

قدمتها

نمير رمضان

رقم القيد ٢١٠٥٠٢٠٢٠

طالبة بكلية الآداب والعلوم الإنسانية قسم اللغة العربية وأدبها

موافقة المشرفين

جامعة الرانيري

المشرفة الثانية

المشرف الأول

AR - RANIRY

( خبير النساء أحسن عملا صالحا، الماجستير )

( الدكتور نور خالص، الماجستير )

رسالة

تمت المناقشة لهذه الرسالة أمام اللجنة التي عيّنت للمناقشة  
وقد قبلت إتمام لبعض الشروط والواجبات للحصول على شهادة (S.Hum)  
في اللغة العربية وأدبها

١٥ رجب ١٤٤٦ هـ

في التاريخ

١٥ يناير ٢٠٢٤ م

دار السلام - بندا أتشيه

لجنة المناقشة

السكرتير

الرئيس

(الدكتور نور خالص الماجستير) (خير النساء أحسن عملاً صالحاً الماجستير)

العضو ٢

العضو ١

(أبزي جعفر الماجستير) (الدكتور ذو الخير سفيان الماجستير)

بمعرفة عميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

دار السلام - بندا أتشيه



(الدكتور شريف الدين الماجستير)

رقم التوظيف: ١٩٧٠٠١٠١١٩٩٧٠٣١٠٠٥

## SURAT PERNYATAAN VALIDASI

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

1. Nama : Namira Ramadhani
2. NIM : 210502020
3. Prodi : Bahasa dan Sastra Arab
4. Fakultas : Adab dan Humaniora

Dengan ini menyatakan dengan sesungguhnya bahwa **Skripsi** yang saya ajukan kepada Prodi Bahasa dan Sastra Arab (BSA), Fakultas Adab dan Humaniora UIN Ar-Raniry Banda Aceh dengan judul:

الوسطية في أغنية "الدين تمام الأخلاق" لهبة مشاري حمادة و "أهلا أخي" لحمود الخضر  
(دراسة موازنة)

Merupakan **Hasil karya Sendiri dan bukan Plagiasi**. Apabila dikemudian hari terbukti terdapat pelanggaran kaidah-kaidah akademik pada karya ilmiah saya, maka saya bersedia menerima sanksi-sanksi yang dijatuhkan karena kesalahan tersebut, sebagaimana diatur oleh peraturan Menteri Pendidikan Nasional No. 17 tahun 2010 tentang pencegahan dan pelanggaran plagiat di Perguruan tinggi, saya menyatakan siap dan menerima apabila gelar akademik saya dicabut dan dibatalkan.

Demikian surat pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

Banda Aceh, 17 Januari 2025  
Yang membuat pernyataan



*Namira*  
Namira Ramadhani

## كلمة الشكر

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي أرسل رسوله بالهدى ودين الحق ليظهره على الدين كله، الصلاة والسلام على رسولنا الكريم محمد صلى الله عليه وسلم وعلى آله وأصحابه أجمعين. اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا محمد الفاتح لما أغلق والخاتم لما سبق والناصر الحق بالحق والهادي إلى صراط مستقيم. صلى الله عليه وعلى آله وأصحابه حق قدره ومقداره العظيم.

فقد انتهت الباحثة بإذن الله عز وجل وتوفيقه من كتابة هذه الرسالة تحت الموضوع الوسطية في أغنية "الدين تمام الأخلاق" لهبة مشاري حمادة و "أهلاً أخي" لحمود الخضر (دراسة موازنة)، وقدمتها لكلية الآداب والعلوم الإنسانية بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية كمادة من المواد الدراسة المقررة على الطلبة للحصول على الشهادة "S.Hum" في قسم اللغة العربية وأدبها.

وفي هذه الفرصة السعيدة، قدمت الباحثة الشكر على المشرفين الكريمين، هما السعيدة، قدمت الناحية الشكر. الدكتور نور خالص الماجستير والأستاذة خير النساء احسن عملا صالحا اللذين قد بزلا حمودهما و على مساعدتهما وأفكارهما وأوقاتهما في الإشراف على تأليف هذه الرسالة وتكميلها من البداية الى النهاية.

وتقدم الباحثة شكرا خاصا لرئيس قسم اللغة العربية وأدائها ولجميع الأساتيد الكرام الذين قد عملوا الباحثة وزودها بمختلفة العلوم والمارف النافعة كما أرشدهو إرشادا حسنا. ثم الى عميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية على مساعدتها في كتابة هذه الرسالة.

ولا تنسى أن تقدم الباحثة الشكر الكثير خاصة الوالدين المحبوبين والأسرة الكبيرة الذين قد علماهم وعلى دعائهم في إتمام هذه الرسالة لعل الله يحفظهما ويجزيهما أحسن الثواب في الدنيا والآخرة.

وتقدم الباحثة الشكر إلى أصدقائها وكل زملائها خاصة الطالبات في قسم اللغة العربية بمرحلة ٢٠٢١، جيموس، يوهو، التي ترافق و تشجع الباحثة الانتهاء من هذه الرسالة أمين مرافقتها رحلة الباحثة التعليمية خلال الربع السنوات وتقدم الباحثة الشكر إلى أصدقاءها المكرمين الذين ساعدوها في إتمام الرسالة.

وأخيرا عسى الله أن يجعلها نافعة للباحثة خاصة للقارئین عامة. حسبنا الله ونعم الوكيل نعم المولى ونعم النصير لا حولا ولا قوة إلا بالله العلي العظيم والحمد لله رب العالمين.

دار السلام، بندا أتشيه  
الباحثة

نمير رمضان

## محتويات البحث

ب	كلمة الشكر	ب
د	محتويات البحث	د
ر	تجريد	ر
١	الباب الأول: المقدمة	١
١	أ. خلفية البحث	١
٦	ب. أسئلة البحث	٦
٦	ج. أغراض البحث	٦
٧	د. معاني المصطلحات	٧
١١	هـ. دراسات السابقة	١١
١٥	و. منهج البحث	١٥
١٧	الباب الثاني: ترجمة على هبة مشاري حمادة وحمود الخضر	١٧
١٧	أ. هبة مشاري حمادة	١٧
٢١	ب. حمود الخضر	٢١
٢٤	الباب الثالث: الإطار النظري	٢٤
٢٤	أ. تعريف الوسطية	٢٤
٢٧	ب. الوسطية عند العلماء	٢٧
٣٠	ج. الوسطية ومقومتها	٣٠
٣٣	د. الموازنة ودراساتها	٣٣

الباب الرابع: تحليل الوسطية في أغنية "الدين تمام الأخلاق" لهبة مشاري حمادة

و "أهلا أخي" لحمود الخضر..... ٣٥

أ. لمحة عن أغنية "الدين تمام الأخلاق" لهبة مشاري حمادة و "أهلا أخي"

لحمود الخضر..... ٣٥

ب. تحليل الوسطية في أغنية "الدين تمام الأخلاق" لهبة مشاري حمادة و "أهلا

أخي" لحمود الخضر..... ٣٩

ج. تحليل الموازنة بين أغنية "الدين تمام الأخلاق" لهبة مشاري حمادة و "أهلا

أخي" لحمود الخضر..... ٤٩

الباب الخامس: خاتمة..... ٥٩

أ. النتائج..... ٥٩

ب. التوصيات..... ٦٠

المراجع..... ٦١

جامعة الرانيري

AR - RANIRY



## تجريد

اسم الطالبة	:	نمير رمضان
رقم القيد	:	٢١٠٥٠٢٠٢٠
الكلية/ القسم	:	كلية الآداب والعلوم الإنسانية/ قسم اللغة العربية وأدبها
موضوع الرسالة	:	الوسطية في أغنية "الدين تمام الأخلاق" لهبة مشاري حمادة و "أهلاً أخي" لحمود الخضر (دراسة موازنة)
تاريخ المناقشة	:	١٥ يناير ٢٠٢٥ م \ ١٥ رجب ١٤٤٦ هـ
حجم الرسالة	:	٦٣ صفحة
المشرف الأول	:	الدكتور نور خالص الماجستير
المشرفة الثانية	:	خير النساء احسن عملاً صالحاً الماجستير

موضوع هذه الرسالة "الوسطية في أغنية "الدين تمام الأخلاق" لهبة مشاري حمادة و "أهلاً أخي" لحمود الخضر (دراسة موازنة)". كلتا الأغنيتين متشابهتان في محتويان على موضوع الوسطية الدينية، على الرغم من كتابتهما في سياقات وخلفيات متشابهة من كاتبين الكويتية. أغنية الدين تمام الأخلاق كاتبها هبة مشاري حمادة، وتحمل رسالة التسامح والسلام بين أتباع الأديان المختلفة. أما أغنية أهلاً أخي فقد كتبها حمود الخضر، وتتضمن رسالة ودعوة إلى الوحدة والسلام. يهدف هذا البحث لمعرفة الإتفاق و الإختلاف بينهما وهو الموازنة الوسطية بين أغنية "الدين تمام الأخلاق" لهبة مشاري حمادة و "أهلاً أخي" لحمود الخضر. أما منهج البحث المستخدم فهو المنهج الوصفي التحليلي باستخدام مؤشرات الوسطية الدينية وفقاً لوزارة الشؤون الدينية في جمهورية إندونيسيا، من خلال قراءة الأغنيتين والاستماع إليهما واستكشاف مضامينهما. أما النتائج التي توصل إليها الباحثة، فتشير إلى أن كلتا الأغنيتين تتضمنان عناصر الوسطية، واما الفرق بينهما فهو لم توجد الباحثة دعوة التفاوق مع الثقافة المحلية في أغنية "أهلاً أخي" كما وجدت الباحثة في أغنية "الدين تمام الأخلاق".

الكلمات المفتاحية: الوسطية، السلام، الموازنة.

## ABSTRAK

Nama : Namira Ramadhani  
NIM : 210502020  
Fakultas/Prodi : Adab dan Humaniora/ Bahasa dan Sastra Arab  
Judul Skripsi : Al-Wasatīyah Fī Agniyah “Ad-Dīn Tamāmu Al-Akhlāq” Li Heba Misyari Ḥamada Wa “Ahlan Akhī” li Humood Alkhuḍer (Dirāsah Muwāzanah)  
Tanggal Sidang : 15 Januari 2025  
Tebal Skripsi : 63 Halaman  
Pembimbing I : Dr. Nurchalis, MA  
Pembimbing II : Chairunnisa Ahsana Amalan Shaliha, MA.Hum

---

Penelitian ini berjudul Moderasi dalam Lirik Lagu “Ad-dīn Tamam Al-Akhlāq” Karya ‘Heba Mishary Hamada dan “Ahlan Akhī” Karya Humood Alkhuḍr (Kajian Keseimbangan)”. Kedua lagu ini memiliki pesan moderasi beragama meski ditulis dengan latar belakang dan penulis yang sama-sama berkewarganegaraan Kuwait. Lagu “Ad-dīn Tamām Al-Akhlāq” ditulis oleh Heba Mishary Hamada, lagu ini mengandung pesan toleransi dan perdamaian antar umat beragama. Adapun lagu “Ahlan Akhi” ditulis oleh Humood Al Khudr dengan pesan dan seruan persatuan dan perdamaian. Tujuan penelitian ini ialah mengungkap persamaan dan perbedaan juga bentuk keseimbangan pesan dari kedua karya tersebut. Adapun metode penelitian yang digunakan adalah metode deskriptif analisis dengan menggunakan indikator Moderasi Beragama menurut Kementerian Agama Republik Indonesia, melalui membaca, mendengar dan mengeksplorasi kedua lagu tersebut. Adapun hasil penelitian yang peneliti temukan bahwa kedua lagu tersebut sama-sama memiliki unsur moderasi, namun didalam lirik ‘Ahlan akhi’ tidak terdapat unsur; akomodatif terhadap budaya lokal, sebagaimana yang terdapat dalam lirik lagu “Ad-Dīn Tamām Al-Akhlāq”.

**Kata Kunci: Moderasi, Perdamaian, Keseimbangan.**

## الباب الأول

### مقدمة

#### أ. خلفية البحث

التطرف في فهم الدين هو أمر يُلاحظ بشكل متكرر في الوقت الحالي. وهذه الظاهرة تُعد من الظواهر التي تظهر في الفهم الدين والسياسة. مشكلة التطرف هي حالة حيث يُفهم الشخص أو الجماعة تعليماً ما بشكل متطرف ومبالغ فيه. الوسطية من أهم قواعد الدين، ومما أنعم الله تعالى به على هذه الأمة أن أنعم إليها بصفات كاملة و لم يوصف بها أحد قبلهم وجعلهم أمة وسطاً<sup>١</sup>. الوسطية الدينية هي أمر مطلق و يجب تحقيقه في حياة الأمة و الدولة. فالوسطية في الدين هي مفهوم أساسي في الإسلام، يعني التوازن والتوسط في الاعتقاد والتدين، والابتعاد عن التطرف في الدين، والسعي لتحقيق الاعتدال والتوازن في جميع المجالات. وتعتبر الوسطية من أحد أهمية عناصر في الإسلام، لأن قد يجب الله سبحانه وتعالى و يدعو المسلمين إلى الاعتدال والتوازن في جميع جوانب الحياة<sup>٢</sup>.

<sup>١</sup> عبد السلام ابن محمد، الوسطية الإعتدال و معالجة التطرف، ٢٠٢٢. ص: ٢

<sup>٢</sup> الشيخ محمد الأول صاحب القران. الوسطية هي الحال، ٢٠٢٣. ص: ١

الوسطية في الأدب هي عدم التفريط بقيمة أي عنصر من عناصر العمل الأدبي لحساب عنصر آخر، كأن تعنى بالشكل، وتعمل المضمون، أو العكس، إن هذه الوسطية في الأدب تسعى إلى استثمار الحسن الموجود في كل عنصر من عناصر العمل الأدبي، وتوظيفه في الإبداع؛ ليكون هذا الإبداع خيرا إيجابيا، فيه المتعة والفائدة، والجمال والنفع، وما يخاطب العقل والحس والوجدان، وما يخاطب الروح والجسد.<sup>٣</sup>

الإسلام يطلب من الأمة الإسلامية أن تعكس في حياتها وفكرها وسلوكها صورة التوازن الكونية، فتميز بذلك عن بقية الأمم. وقد أشار الله تعالى بقوله مخاطباً أمة الإسلام: "وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ وَيَكُونَ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا".<sup>٤</sup> وأما الوسطية الإسلامية فهي مستمدة من وسطية دينها ورسالتها، أو من وسطية منهجها ونظامها. فهو منهج الاعتدال والتوازن، سلم من الإفراط والتفريط، أو الغلو والتقصير

<sup>٣</sup> السيد ناصر، من معالم الوسطية في شعر التفعيلة عند شعراء الأزهري. (جامعة الأزهر، ٢٠٢١)،

في كل جوانب الحياة. ومن حكمة الله تعالى أنه اختار الوسطية شعارًا مميزًا لهذه الأمة التي جاءت خاتمة للأمم.<sup>٥</sup>

وعلى الرغم من ذلك، يعتبر الإسلام دينًا متطرفًا ونايبيًا للسلام. ولذلك، تستخدم الباحثة في هذه الدراسة الأغنية و توضح أن الإسلام هو دين يعتبر للوسطية. من ناحية أخرى تشرح العديد من المقالات أيضا بشكل شامل كيف تمكن للغة أن تضع وتفهم البشر والإنسانية، لذلك حتى في كلمات الأغاني التي هي أيضا نتيجة للغة سنتج رسالة مماثلة. في إنتشارا رسالة الوسطية ، يمكن استخدام وسائل و بإطر متعددة، إحداها من خلال الموسيقى والأغاني. فمن خلال الأغاني التي تبرز قيم التسامح، والعدل، والتوازن، يمكن إيصال رسالة الإسلام التي تدعو إلى السلام ونبد التطرف. الأغنية هي ما يتألف من الكلام الذي ينتمي إلى الشعر أو ما يشبهه، وتكون غالبًا مصحوبة بموسيقى. تتميز كلمات الأغنية بجمالها وبساطتها في الصياغة، حيث تُنظم بأسلوب خاص يجعلها ملائمة للأداء الجماعي. كما أنها تهدف إلى تحقيق غرض معين واضح ومحدد. وأما الموسيقى، فهي ليست مجرد أحد

<sup>٥</sup> يوسف القرضاوي، فقه الوسطية الإسلامية والتجديد معالم ومنارات، (الدوحة: مركز القرضاوي

الفنون، بل هي أيضاً وسيلة للتواصل ونقل رسائل المؤلف. يُقال غالباً إن الموسيقى تعبير عن مشاعر الإنسان من خلال لغة خاصة. وتُعد الموسيقى جوهرًا للتواصل الاجتماعي، حيث تُستخدم كوسيلة فعّالة للتواصل مع الآخرين ونقل الأحاسيس والمعاني بشكل عميق.<sup>٦</sup>

أما الأغنية فهي عبارة عن عمل فني تم إنشاؤه بواسطة البشر ويمكن استخدامها كوسيلة اتصال لإيصال رسالة للآخرين، كما تحتوي الأغنية على كلمات تم إنشاؤها وفقاً لما يريد كاتب الأغاني تبليغه على الرغم من العدد الكبير لمحبي الموسيقى، أصبحت صناعة الموسيقى أكثر تنافسية وخاصة الموسيقيين الذين يصنعون الموسيقى الأغراض مختلفة مصممة خصيصاً لأنواع الموسيقى. تأثير الموسيقى التي تسمعها له معنى ضمني لأنه يمكن أن يؤدي إلى التخلي عن الخير للشر. وأما الأغنيتين بناء علي الوسطية، كما في هذا البحث الذي يأخذ الأغاني عن تبليغ الرسالة الوسطية.<sup>٧</sup>

إن الأدب يمتلك مساحة لقيم الوسطية الدينية فيه. وذلك لأن الأدب من الناحية السوسولوجية يُعتبر نوعاً من علم النفس الذي يعكس نتائجاً اجتماعياً للمؤلف، حيث يقوم

<sup>٦</sup> عبد العليم إبراهيم، الموجه الفني لمدرس اللغة العربية (القاهرة: دار المعارف ١١١٩) ط ١٤، ص. ٣٤

<sup>٧</sup> يبهقي مبارك، رسالة تبليغ السالم العاملي يف ألغابن العربية: دراسة تحليلية هرميوطيق، (مالنج :

جامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠٢٣)، ص. ٢

المؤلف بإدماج هذه القيم في العمل الأدبي. ثم يتم تقدير هذا العمل الأدبي للقراء أو المشاهدين ليصبح أيديولوجية، يدخل في علم النفس، ويشكل السوسولوجيا في وسط الحياة الاجتماعية للمجتمع. لذلك، وفي إطار تعزيز الوسطية الدينية، وتتم بقيام الوسطية الدينية حيث من العناصر الشعر أو النثر أو الدرامي و أغنية. ولذلك بجهود قيم الاعتدال الديني يمكن أن يوفر تعليمًا و يبرز أهمية الوسطية الدينية.<sup>8</sup>

أغنية "الدين تمام الأخلاق" و "أهلا أخي"، الأغنيتين متشابهتان في محتوىان على موضوع الوسطية ولكن مختلفتان في الخلفية والمؤلف. أغنية الدين تمام الأخلاق رائجه هبة مشاري حمادة الأديب من كويتية ، تحتوي هذه الأغنية تقدم الدولة الإسلامية المستعمرة بالاستعمار و نقص تعصب من الإنسان إلى آخرين في كل الدين. و أما أغنية "أهلا أخي" رائجه حمود الخضر الأديب من كويتية، وتحتوي على دعوة عاطفية للحب، التسامح والسلام. وهذا الموضوع طرحته الباحثة أن الإتفاق والإختلاف بين هاتين أغنيتين أشياء مثيرة للاهتمام و تحليل في هذا البحث باستخدام النظرية الموازنة وعناصر الوسطية لمعرفة الفرق بينهما و انطلاقا من خلفية البحث السابقة، سوف تركز الباحثة في بحث هذه الرسالة عن

<sup>8</sup> Afriansyah, "Internalisasi Nilai-nilai Moderasi Beragama dalam Karya Sastra", **Empirisma: Jurnal Pemikiran dan kebudayaan Islam** 3 No.2 (2022): 237-239.

الوسطية في أغنية "الدين تمام الأخلاق" لهبة مشاري حمادة و "أهلا أخي" لحمود الخضر باستخدام نظرية أدب الموازنة.

### ب. أسئلة البحث

بناء على خلفية البحث، فأما أسئلة البحث التي تبحثها الباحثة في هذه الرسالة:

١. ما هي مقومات الوسطية التي يتضمن في أغنية "الدين تمام الأخلاق" لهبة مشاري حمادة و "أهلا أخي" لحمود الخضر؟

٢. ما هي وجه الإتفاق و الإختلاف بين أغنية "الدين تمام الأخلاق" لهبة مشاري حمادة و "أهلا أخي" لحمود الخضر باستخدام نظرية الموازنة؟

### ج. أغرض البحث

والأغرض البحث التي تبحث الباحثة من هذه الرسالة لمعرفة:

١. لمعرفة مقومات الوسطية التي تتضمن في أغنية "الدين تمام الأخلاق" لهبة مشاري حمادة و "أهلا أخي" لحمود الخضر.

٢. لمعرفة الإتفاق والإختلاف بين أغنية "الدين تمام الأخلاق" لهبة مشاري حمادة و

"أهلا أخي" لحمود الخضر باستخدام نظرية الموازنة.



## د. معاني المصطلحات

قبل الشروع إلى البحث في هذه الرسالة، تريد الباحثة أن تشرح معاني المصطلحات التي تتضمن في هذه الرسالة.

### ١. الوسطية

فالمعنى الوسط في لسان العرب يعني وسط الشيء أو ما بين طرفيه. فالمعنى الآخر وهو الوسط بسكون حرف سين وهو المعنى لظرف المكان أو الزمان. ويعني كذلك فيما كان متفرق الأجزاء غير متصل كالإنسان ثم الدواب. وقد يأتي معنى بأنه صفة، كأوسط الشيء أفضله وخياره.<sup>٩</sup>

ومعنى الوسط في المنجد يعني وَسَطٌ يَسُطُّ وَسْطاً وَسْطاً وسطة المكان أو القوم أي جلس وسطهم، وساطة القوم أي توسط في الحق والعدل. وَسُطَ يَسُطُّ أي صار شريفاً حسيباً. توسط القوم يعني قام وسيطاً ومصلاً.<sup>١٠</sup>

<sup>٩</sup> محمد بن مكرم بن علي، أبو الفضل، جمال الدين ابن منظور الأنصاري الرويفعي الإفريقي، لسان

العرب (بيروت: دار صادر، ٤١٤١، الجزء ٥١)، ٦٢٤-٨٢٤

<sup>١٠</sup> اللويس بن نقويل بن نقولا ظاهر المؤلف، المنجد، (بيروت - لبنان: دار المشرق. ٢٠٠٥). ص

فالوسطية هي الصفة الخاصة للمسلمين من دون الآخرين في الديانة. يعني المتوسط في الدعوة بالتسامح والتعارض عن المتطرفين. فالتطرف لبرالية بمعنى فهم الإسلام بمعييار شهوة ومنطق خالص يميل إلى حقائق غير علمية. وجذري بمعنى نظر الإسلام بمستوى نصي بإبطال مرونة تعاليمه، بحيث يبدو قاسيا وبعيدا من واقع الحياة. فالوسطية الإسلامية يعني بموقف رفض للتطرف في الشكل الطغيان والباطل. على وهي الطبيعة الحقيقية والسليمة للبشر الذين لم يتلوثوا بالتأثيرات السلبية.<sup>١١</sup>

## ٢. أغنية

أغنية [ مفرد ] : ج أغنيات وأغان : ما يغنى من الكلام ويتزئم به من الشعر ونحوه ، وتكون الموسيقى مصاحبة له في أغلب الأحيان كلمات هذه الأغنية جميلة - ألحان أغنية - أغاني محزنة.<sup>١٢</sup> إن الأغاني أداة اتصال بسبب مزيج من الموسيقى والكلمات التي تم إنشاؤها ، أو يطلق عليها بشكل شائع كلمات الأغاني. كلمات الأغاني مفيدة كتعبير عن مشاعر

<sup>١١</sup> تستغر، نور ليلا، "الوسطية في إسلام نوسانتارا". مجلة التعليم المقارنة الدينية، رقم ١ نوفمبر ٢٠١٩

الكاتب للموقف الذي هو خلفية حادثة في ذلك الوقت. الأغنية نفسها هي رمز للأشياء التي لها علاقة بالأفكار، وكذلك سلوك الناس.

### ٣. الدين تمام الأخلاق

اعتادت الشركات والمؤسسات الكبرى أن يكون لها تواجد اجتماعي إنساني إعلامي خلال شهر رمضان في شكل إعلان تلفزيوني يكون بمثابة "أيقونة" التواصل مع الجمهور في الشهر الكريم، واختارت شركة "زين" للاتصالات. في العام ٢٠١٩ أن يكون تواجدها ذا شكل مختلف ضمن حملة مكافحة الإرهاب الذي يضرب العالم، وعزفت الشركة من خلال كليب غنائي بعنوان "الدين تمام الأخلاق" على وتر الدين، بهدف التسامح والتعايش المشترك ونبذ التعصب والتطرف. كليب "الدين تمام الأخلاق" من تأليف الكاتبة هبة مشاري حمادة، ألحان بشار الشطي، توزيع ربيع الصيداوي. والتقى في الغناء شمس الأغنية اللبنانية نجوى كرم والفنانة المصرية شيرين عبد الوهاب<sup>١٣</sup>

### ٤. أهلاً أخي

<sup>١٣</sup>الدين - تمام - الأخلاق - ينشر - التسامح - وينب <https://alseyassah.com/> إطلعت

في التاريخ ٤ يولي ٢٠٢٤، في الساعة ١٤،٢٥

الأغنية أهلاً أخي هو الشهيرة وأول شهيد في "مجزرة المسجدين" بنيوزيلندا، عن شكره لتركيا حكومة وشعباً إزاء موقفها من العملية الإرهابية التي استهدفت المسلمين. أغنية "أهلاً أخي" للفنان الكويتي حمود الخضر من أحد أعماله البارزة التي تتمحور حول قيم الإنسانية، التسامح، وقبول الآخر. الأغنية مستوحاة من حادثة مؤثرة وقعت في نيوزيلندا عام ٢٠١٩، وتحديدًا الهجوم الإرهابي على مسجدين في مدينة كرايست تشيرش، الذي أسفر عن مقتل ٥١ شخصًا كانوا يؤدون صلاة الجمعة.

بعد الهجوم، أظهرت رئيس الوزراء نيوزيلندا جاسيندا أرديرن نموذجًا ملهمًا في التضامن الإنساني، حيث تم التعبير عن الدعم والتعاطف العميق مع الجالية المسلمة هناك. ومن بين اللحظات المؤثرة، رفعتها سيدة نيوزيلندية وكتب عليها عبارة "Hello Brother" (أهلاً أخي)، وهي الكلمات الأخيرة التي قالها أحد الضحايا للإرهابي عند دخوله المسجد.

هذه العبارة أصبحت رمزًا للسلام، المحبة، وعدم الرد على الكراهية بالكراهية، وهو ما ألهم حمود الخضر لتحويلها إلى رسالة فنية عبر أغنيته. تهدف الأغنية إلى نشر قيم التسامح،

السلام، والمحبة بين البشر بغض النظر عن الدين، العرق، أو الثقافة. الكلمات تعكس دعوة لإزالة الحواجز التي تفرق بين الناس، وتعزز فكرة أن الإنسانية قد يجمعنا جميعا.<sup>١٤</sup>

#### ٥. الموازنة

الموازنة عند معاجم اللغة جاء من الفعل وزن، ويقصد أيضا ببين به قدره وتقييم على الشيء. الموازنة بين أديب وأديب من أبناء اللغة الواحدة لا تدخل في درس الأدب المقارن . وعلى هذا يخرج مثلا من مجال هذه الدراسة الموازنات التي ألفت في العربية بين شعراء عرب. وكذلك الحال بين الأدباء في أي لغة من اللغات ما دامت اللغة التي يكتبون بها لغة مشتركة واحدة. ولا يعد مثلا من الأدب المقارن الموازنة بين أبي تمام والبحترى ولا بين حافظ وشوقي . وكذلك الحال في الآداب الأخرى<sup>١٥</sup>

#### هـ. الدراسات السابقة

١. سحيتي " الوسطية الدينية نحو تفسير معنى في أعنية دين السلام : دراسة التأويلية"، عام ٢٠٢٤، كلية أصول الدين و الآداب، جامعة سلطان مولانا حسن الدين

<sup>١٤</sup> <https://youtu.be/V4uLRtEF4B8?si=VjxhmqM9vIYfPaff> إطلعت في التاريخ ٢٠ يولي ٢٠٢٤، في الساعة

الإسلامية الحكومية، بنتن. تهدف هذه الدراسة إلى تعريف التاريخ و وظيفة المعنى من أغنية دين السلام. و الطريقة المستخدمة هي النظرية التأيلية لخروخي ج. نقطة التشابه بين البحث الأول مع هذا البحث هو، أن كلاهما يستخدمان الوسطية، والفرق هو أنه في هذه الدراسة يقارن الباحثة أغنية "الدين تمام الأخلاق" لهبة مشاري حمادة و "أهلا أخي" لحمود الخضر. و الفرق الثاني في مشكلته، البحث الأول يبحث عن الوسطية الدينية بنظرية التأويلية وهذه البحث يبحث بنظرية الموازنة.

٢. نفيسة، "الوسطية الديني من خلال فكر الرومي في كتاب المثنوي: تحليل خطاب نقدي"، عام ٢٠٢٠، جامعة مؤلنا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، مالنج. يهدف هذا البحث إلى الكشف عن تمثيل الوسطية الدينية في قصيدة جلال الدين الرومي المنشورة في كتابه المسمى بالمسناوي. بهدف الكشف عن تمثيل الوسطية الدينية في كتاب الرومي، تستخدم الباحثة نظرية تحليل الخطاب النقدي. نقطة التشابه بين البحث الثاني مع هذا البحث هو أن كلاهما يستخدمان الوسطية، والفرق هو أنه في هذه الدراسة تقارن الباحثة أغنية "الدين تمام الأخلاق" لهبة مشاري حمادة و "أهلا أخي" لحمود الخضر. و الفرق الثاني في مشكلته، البحث

الثاني يبحث عن الوسطية الدينية بنظرية تحليل الخطاب النقدي، وهذا البحث يبحث بنظرية الموازنة.

٣. صديق علي، الوسطية في الخطب الدينية : خطبة أبي بكر الصديق رضي الله عنه في تولية الخلافة أتمودجا، عام ٢٠٢٠، مجلة الدراسات الإسلامية جامعة الأمير، سونكلا. يهدف هذا البحث إلى معرفة أنواع الخطب، وحياة أبي بكر الصديق، واستنباط صفة الوسطية في خطبة أبي بكر الصديق رضي الله عنه. واعتمدت بمنهجين، منهج التاريخي و منهج الوصفى التحليلي. نقطة التشابه بين البحث الثالث مع هذا البحث هو أن كلاهما يستخدمان الوسطية، والفرق هو أنه في هذه الدراسة تقارن الباحثة أغنية "الدين تمام الأخلاق" لهبة مشاري حمادة و "أهلا أخي" لحمود الخضر. و الفرق الثاني في مشكلته، البحث الثاني يبحث عن الوسطية في الخطب الدينية : خطبة أبي بكر الصديق رضي الله عنه.<sup>١٦</sup>

٤. عبد اللطيف، منظور أبو العتاهية عن الوسطية الدينية في شعر العربي، عام ٢٠٢٤، البيان: مجلة قسم تعليم اللغة العربية، لامبونج. يهدف هذا البحث لمعرفة مقومات

<sup>16</sup> Alee, S. and Panprae, P, "Moderation-Wasatitya- in Religious Speeches, the Sermon of Abu Bakr Al-Siddiq, Allah blessed him, in His Assumption of the Caliphate as a Case". *Journal of Islamic Studies, Prince of Songkla University*. 11, 2 (Dec. 2020), 79–88.

الوسطية الدينية في ديوان أبو العتاهية. نقطة التشابه بين البحث الرابع مع هذا البحث هو أن كلاهما يستخدمان الوسطية، والفرق هو أنه في هذه الدراسة تقارن الباحثة أغنية "الدين تمام الأخلاق" لهبة مشاري حمادة و "أهلا أخي" لحمود الخضر. و الفرق الثاني في مشكلته، البحث الرابع يبحث عن الوسطية الدينية في ديوان أبو العتاهية.<sup>١٧</sup>

٥. فوزن، "القومية في أغنية سوف نبقي هنا لعادل المشيطي مع أغنية موطني لإبراهيم توفان: دراسة موازنة.(بندا أتشيه : كلية الآداب والعلوم الإنسانية، جامعة الرانري) تهدف هذه الدراسة إلى تعريف الموازنة القومية بين أغنية "سوف نبقي هنا" و "موطني". نقطة التشابه بين البحث الخامس و هذا البحث أي باستخدام نفس نظرية البحث، وهي النظرية موازنة الأدب و الفرق أن هذه الدراسة يبحث عن الوسطية و أما الدراسات السابقة ركزت على موازنات القومية.

٦. رسما، القيم في كلمات الأغنيات لهبة مشاري حمادة (دراسة سيكولوجية أدبية)، عام ٢٠٢٣، في نادي الأدب: مجلة اللغة العربية، جامعة حسن الدين، ماكاسر. يهدف

<sup>17</sup> Abdul Latif, and Luqman bin Usman Imam, "Abu al-'Atahiyah's Perspective on Religious Moderation in Arabic Poetry", *Jurnal Al Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab* 16, no. 1 (2024): 185-201.



هذا البحث لمعرفة أنواع القيم الذي يتضمن في كلمات الأغنيات لهبة مشاري حمادة، أحدها أغنية الدين تمام الأخلاق، و هذه الأغنية تتضمن فيها القيم الأخلاقية، منها الصديق، الأصلية، واقعية و نقدية. نقطة التشابه بين البحث السادس و هذا البحث أي باستخدام أغنية "الدين تمام الأخلاق" لهبة مشاري حمادة. و الفرق أن هذه الدراسة يبحث عن الوسطية و أما الدراسات السابقة ركزت على القيم الأخلاقية.<sup>١٨</sup>

يختلف البحث الذي تناقشه الباحثة في هذه الدراسة في الدراسات السابقة التي تم وصفها مسبقاً.

و. منهج البحث

أما المنهج البحث الذي تستخدمه الباحثة في هذا البحث هو المنهج الوصفي التحليلي بالإطلاع و الإستقراء على عناصر الوسطية التي تتضمن في أغنية "الدين تمام الأخلاق" لهبة مشاري حمادة و "أهلا أخي" لحمود الخضر. ثم تعمل الباحثة بالموازنة في الأغنيتين ما يتعلق بالوسطية الدينية وهي: (١) الالتزام بالوطنية، (٢) التسامح، (٣) مقاومة العنف، و(٤)

<sup>18</sup> Risma, Supratman, Mujadilah Nur, "Nilai moral dalam lirik lagu karya Heba Mishary Hamdana". *Nady Al-Arab: Jurnal Bahasa Arab* 03, no 03 (2023), Makassar.

التوافق مع الثقافة المحلية.<sup>١٩</sup> من خلال بالإستماع والقراءة الأغنيتين واستكشاف إليهما. وأما في طريق جمع المعلومات والبيانات المحتاجة لهذا البحث فتعتمد الباحثة على طريقة البحث المكتبي وذلك عن طريق الكتب والمصادر المتنوعة التي لها صلة بموضوع هذه الرسالة.

“Pedoman Penulisan Skripsi (Jurusan Bahasa dan Sastra Arab) Fakultas Adab dan Humaniora UIN Ar-Raniry Darussalam Banda Aceh 2021”.



---

<sup>19</sup> Kementerian Agama RI, **Moderasi Beragama**, (Jakarta : Badan Litbang dan Diklat Kementerian Agama, 2019) hal. 43

## الباب الثاني

### ترجمة هبة مشاري حمادة و حمود الخضر

#### أ. هبة مشاري حمادة

##### ١. حياتها و نشأتها

ولدت هبة مشاري حمادة في الكويت، ٢ فبراير ١٩٧٨ وأحرزت الماجستير في مجال الأدب و النقد ثم بدأت لكتابة سيناريوهات الدراما التلفزيونية والعروض المسرحية وغيرها. عرفت أيضاً بتأليفها أغاني إعلانات مجموعة زين للاتصالات ومن أهمها أغنية “قطورة”، أغنية “العول” وغيرها، أما آخر أعمالها الفنية فهي تحضر الآن لكتابة سيناريو وحوار مسلسل بعنوان “ممنوع التجول” وذلك بمشاركة مجموعة من المؤلفين ومن المقرر عرضه في العام الحالي ٢٠٢١. هبة كاتبة درامية بارزة تُعبّر في أعمالها عن ردود أفعال على أحداث لم تقع،

<sup>٢٠</sup> <https://www.awqatk.com> إطلعت في التاريخ ٣٠ نوفمبر ٢٠٢٤، في الساعة ١٠،٢٥

وهو ما يتجلى بوضوح في كلمات أغانيها التي يتولى تلحينها الملحن الكويتي بشار الشطي.

كما اشتهرت بكتابة أغنيات الإعلانات الخاصة بمجموعة زين للاتصالات.<sup>٢١</sup>

الكاتبة هبة مشاري حمادة أكدت حرصها على دمج اللغة العربية الفصحى مع الشعر في عمل مسرحي مدته ساعة وربع، يهدف إلى تقديم مجموعة من القيم الأخلاقية بأسلوب غنائي مستمر. وأعربت عن أملها بأن يصل العمل إلى الأطفال، خاصةً أن تقييمه يعد تحدياً كبيراً، مشيرةً إلى شعورها بالقلق والمسؤولية الكبيرة تجاه الجمهور. هبة مشاري حمادة، التي تُعد واحدة من أبرز الكاتبات في مجال الدراما، تأثرت بشدة بأعمال الكاتب المصري أسامة أنور عكاشة والكاتب الفلسطيني طارق عثمان.<sup>٢٢</sup>

٢. مؤلفتها

قدمت الكاتبة الكويتية الشهيرة هبة مشاري حمادة العديد من المؤلفات الرائعة لعدة أعمال فنية متنوعة ما بين مسلسلات ومسرحيات وإعداد برامج وأغاني أيضاً، وسوف نذكر بعض من مؤلفاتها:

<sup>٢١</sup> <https://elmeezan.online> إطلعت في التاريخ ٣٠ نوفمبر ٢٠٢٤، في الساعة ٢٠,١٥

<sup>٢٢</sup> <https://alwatan.kuwait.tt/ArticleDetails.aspx?Id=214629> إطلعت في التاريخ ٢ ديسمبر

مسلسل "فضة قلبها

أيض "

.مسلسل "أبلة نورة"

.مسلسل "أم البنات"

.مسلسل "زواراة الخميس"

.مسلسل "رصاصه رحمة"

.مسلسل "أميمة في دار الأيتام"

.برنامج "طارق وهيونة"

.مسرحية "زين إلى عالم جميل"

.مسلسل "أبو كرم برقبته سبع حريم"

.برنامج "يا هلا بشوج ويانا"

.مسرحية "مصباح زين"

.مسلسل "كنة الشام وكنان الشامية"

.مسرحية "زين والوحش"

.برنامج "هو وهاي وهي"



مسلسل "سرايا عابدين"

مسرحية "زين البحار"

مسلسل "صديقاتي العزيزات"

مسرحية "زين الأوطان"

مسلسل "أمننا رويحة الجنة"

مسلسل "سيلفي ج ٢"

مسرحية "زين الأدغال"

فيلم "هامة"

مسلسل "كان في كل زمان"

مسرحية "زين عقلة الإصبع"

جامعة الرانيري

مسلسل "المدرسة"

AR - RANIRY

مسرحية "صنع في زين"

مسرحية "زين والأقزام الثمانية"

مسلسل "دفعة القاهرة"

مسلسل "دفعة بيروت"

مسلسل "ممنوع التجول"

ب. حمود الخضر

١. حياته و نشأته

حمود الخضر هو أحد المغني الموهوب في الكويت ولد حمود في الكويت, ٢٤ يناير ١٩٨٩ م. و كان اسمه الكامل حمود عثمان الخضر. بدأت مسيرة حمود الخضر الفنية في سن مبكرة، حيث انضم إلى فرقة إنشادية كمغني في الكورال خلال الحفلات والأعمال المسجلة، مما كان بداية لظهور موهبته. ومن خلال احتكاكه المباشر بالشعراء والملحنين والموزعين ومهندسي الصوت، تمكن من اكتساب خبرات جديدة.

بدأ يدرك قدراته وإمكاناته التي عمل على تطويرها بجد. وفي عام ٢٠٠٢، انطلق في أولى خطواته الفنية بالمشاركة في سلسلة ألبومات "يا رجائي"، التي عرفته بالجمهور، خاصة من خلال أنشودة "أمي فلسطين" التي قدمها مع المنشد مشاري العرادة. وقد لاقت الأنشودة شعبية كبيرة وحقت نجاحاً وانتشاراً واسعاً في العالم العربي. يعمل الخضر في أناشيده التي امتازت بالإتقان والجودة العالية، لتتسم أغنياته بالقيم العالية التي تغرسها في النفوس، والأفكار التي تعزز الوعي بالحياة والتوازن، وتضخ في النفس والروح السعادة والاتزان والهدوء. ويبقى

الفن هو الوسيلة الأكثر تأثيراً في الإنسان بأسلحته الناعمة، لتنساب أناشيد حمود الخضر في النفس كانسياب قطرات المطر، بسبب انتقائه الواعي للكلمات والمضامين، ليعزف قضاياه وموضوعاته الإنسانية والاجتماعية والروحانية على أوتارها، وتصل للناس بأجمل صورة.<sup>٢٣</sup>

في عام ٢٠١٥، انضم حمود إلى وكالة معروفة بإنتاجها للمواهب البارزة، والتي تضم العديد من الفنانين المشهورين مثل ماهر زين، مسعود قرطاس، حارس جي، رائف، وحمزة نمره. تتميز هذه الوكالة بوجود مطربين موهوبين وشهيرين، وتحرص دائماً على تقديم أغاني إسلامية حديثة تهدف إلى إلهام المجتمع وتعزيز شعور الفخر، خاصة بين المسلمين. بعد انضمام حمود إلى الوكالة، أصدر ألبومه الأول بعنوان “أصير أحسن”، الذي شكل نقطة انطلاق لشهرته. لم تقتصر شهرة أغانيه على منطقة الشرق الأوسط فقط، بل انتشرت بشكل واسع في مختلف أنحاء العالم، مثل ماليزيا، لندن، إيطاليا، وإندونيسيا، إلى جانب دول أخرى.<sup>٢٤</sup>

وأصدر حمود الخضر ألبومه الثالث بعنوان “ماذا بعد؟” في ٢٠ فبراير ٢٠٢٠، والذي تضمن ٧ أغنيات. ومن أبرز أغنيات هذا الألبوم أغنية “أهلاً أخي”، التي حققت

<sup>٢٣</sup> <https://web.archive.org/web/20170625214320/http://www.albayan.ae/supplements>

[/ramadan/singers/2017-06-06-1.2968508](https://www.albayan.ae/ramadan/singers/2017-06-06-1.2968508) إطلعت في التاريخ ٣ نوفمبر ٢٠٢٤، في الساعة ١٥، ١٠،

<sup>٢٤</sup> Mohamad, Oleh Zaidi (30 Oct 2015). "Terima kasih Malaysia kerana terima kehadiran saya - Humood Alkhuder". إطلعت في التاريخ ٣ نوفمبر ٢٠٢٤، في الساعة ١٥، ١٠، [saya - Humood Alkhuder](https://www.albayan.ae/saya-humood-alkhuder)



نجاحًا كبيرًا وجذبت اهتمام الجمهور. تُعد أغنية “أهلاً أخي” واحدة من أشهر أعمال الفنان حمود الخضر، وهي مستوحاة من قيم الإنسانية والتسامح والأخوة العالمية. تحمل الأغنية رسالة عميقة تدعو إلى الوحدة بين البشر بغض النظر عن اختلافاتهم في الدين أو اللون أو العرق، وتُبرز أهمية التعايش السلمي والمحبة المتبادلة. من خلال كلماتها المؤثرة ولحنها العاطفي، تعكس الأغنية فكرة أن الإنسانية هي القاسم المشترك الذي يوحد الجميع، وأن كل فرد في هذا العالم يستحق الاحترام والكرامة. الأغنية لاقت استحساناً واسعاً على مستوى العالم، وأصبحت رمزاً لنشر رسائل السلام والتفاهم.



## الباب الثالث

### الإطار النظري

#### أ. تعريف الوسطية

الوسطية هي مصدر صناعي للاسم المشتق من كلمة (الوسط)، وكما هو معروف في اللغة العربية، فإن إضافة الياء المشددة وتاء التأنيث إلى الاسم تضيف عليه مجموعة من الخصائص اللفظية. المثال، عند قولنا "إنسان"، يُراد به الكائن البشري الذي يعقل ويفكر. أما إذا قلنا "إنسانية"، فإن المقصود بذلك هو الصفات التي يتميز بها الإنسان، مثل الخير والرحمة وغيرهما. وعلى هذا النحو، تشير الوسطية إلى الصفات المرتبطة بكلمة (الوسط)، مع إضافة دلالات التوكيد والمبالغة والتمكين لتلك الصفات.<sup>٢٥</sup>

وصار معنى الوسطية اللغوية من كلمة الوسط، يدل معنى "الوسط" في لسان العرب بمعنى وسط الشيء أو ما بين طرفي الشيء. أو من المعاني الأخرى لـ "الوسط" (بتسكين حرف السين) أنه يشير إلى ظرف المكان أو الزمان. ويُستخدم أيضاً للإشارة إلى ما يكون متفرق

<sup>٢٥</sup> أحمد أحمد اسماعيل سالم، مفهوم الوسطية، مجلة حولية كلية الدعوة الإسلامية بالقاهرة، ٢٠٢٠،

الأجزاء وغير متصل، مثل الإنسان والحيوانات. وقد يأتي بمعنى الصفة، كقولنا "أوسط الشيء" أي أفضله وخياره. أما معنى الوسط في "المنجد"، فإن "الوسط" يعني: وَسَطَ يَسِطُ وَسْطًا وَسِطَةً، أي جلس في منتصف المكان أو القوم. و"وساطة القوم" تعني توسط في الحق والعدل. وأما "وَسَطَ يَسِطُ" فتعني صار شريفًا حسيبًا، و"توسط القوم" يعني قام وسيطًا ومصليحًا. أما مفهوم الوسطية اصطلاحًا، فقد تعددت الآراء حوله واختلفت بناءً على منظور من يقوم يعرفها. ومع ذلك، لا شك أن الوسطية الصحيحة بالنسبة للمسلمين تتمثل في اتباع ما جاء به النبي صلى الله عليه وسلم قولًا وعملاً واعتقادًا. فالنبي صلى الله عليه وسلم لم يأت بدين التطرف أو الغلو، ولا بدين يدعو إلى القتل بغير حق، ولا بدين الظلم. بل جاء نبينا محمد صلى الله عليه وسلم بالإسلام، الذي يدعو إلى البر والعدل والإحسان والسلام، ويؤكد على التوسط والاعتدال والرحمة.<sup>٢٦</sup>

جامعة الرانيري

AR - RANIRY

<sup>٢٦</sup> عمر محمد كلش، جهود العلماء في نشر الوسطية و الاعتدال قديما وحديثا وجهود علماء جنوب شرق آسيا خاصة، 5، hal. (2020), No.1 (2020), Vol 20 (JIIF) *Jurnal Ilmiah Islam Futura*

الوسطية شرعا هي الشريعة العادلة تعني العدل الذي يوازن بين الطرفين دون الميل إلى أحدهما، بل تكون في موقع التوازن والاعتدال. قال الله تعالى في وصف أمة محمد صلى الله عليه وسلم: (وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا) أي أمة عادلة.<sup>٢٧</sup>

الوسطية الدينية تعد المفتاح لتحقيق الانسجام بين الأديان، بل هي أيضاً المفتاح الأساسي لتحقيق السلام والنظام العالمي. فالإعتدال الديني يمثل توازناً وقوة أساسية في مواجهة التطرف والتسيب، من أجل تحقيق السلام الدائم والحقيقي، مع احترام التنوع الديني في كل مجتمع ومعاملة البشر بكرامة وتسامح.

يصبح تبني مفهوم الوسطية الدينية ضرورة، حيث لم يعد الاعتدال الديني مجرد خيار بديل، بل هو أساس يجب الالتزام به لضمان تماسك المجتمع. واما الوسطية في الدين والعقيدة يُعدّ من المفاهيم الأساسية في الإسلام، ويُشير إلى التوازن والتوسط في الالتزام الديني والعقيدة، مع تجنب الغلو والتطرف، والعمل على تحقيق التوازن والاعتدال في كل مجالات الحياة.

تعتقد الوسطية أحد العناصر المهمة في الإسلام، حيث يعظ الله سبحانه وتعالى في القرآن الكريم المسلمين بالاعتدال في كل شؤون حياتهم. يقول الله تعالى: {وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ

<sup>٢٧</sup> محمد ولي الله عبد الرحمن الندوي. معالم الوسطية ومقومتها في الإسلام، دولة الإمارات العربية المتحدة.

أُمَّةً وَسَطًا لِيَتَّكِفُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ وَيَكُونَ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا}. وهذا يدل أن الله سبحانه وتعالى اختار للمسلمين أن يكونوا أمة معتدلة، ملتزمة بالوسطية في مختلف نواحي الحياة. والوسطية هي مفهوم يُعبّر عن التوازن والاعتدال في الحياة والمجتمع، وهي تتضمن مجموعة من القيم والمبادئ التي تهدف إلى تحقيق التوازن في كل جوانب الحياة.<sup>٢٨</sup>

### ب. الوسطية عند العلماء

يعتقدون بعض الناس أن الوسطية الدينية هي المحلول أعمال التطرف والإرهاب باسم الدين. و في عند العلماء مثل، يوسف القرضاوي ( ١٩٢٦)، وهبة الزحيلي (١٩٣٢-٢٠١٥)، الشيخ أحمد الطيب (و. ١٩٤٦)، سيوكت محمد عليان (و. ١٩٤٧)، علي محمد الصلابي (١٩٦٣)، ساعير إبراهيم خضير السيمري.<sup>٢٩</sup> من بين الشخصيات التي كثيراً ما تقوم بدعوة الى أهمية الوسطية الدينية. بالنسبة لهم، أن الوسطية هي الشخصية تعاليم الإسلام الأساسية التي يجب تنفيذها في جميع جوانبها حياة الناس.

<sup>٢٨</sup> محمد الأول عبد السلام صاحب القرآن الإلوري، الوسطية في العقيدة،

<sup>٢٩</sup> تأثر إبراهيم خضير الشمري، الوسطية في العقيدة الإسلامية، (دار الكتاب العلمية، بيروت.

## ١. الوسطية عند يوسف القرضاوي

المساواة المشتركة بين وسطية الإسلام عند يوسف القرضاوي ومفهوم الوسطية الدينية في إندونيسيا تكمن في تحقيق التوازن في الحياة. لكن الإختلاف بينهما يمكن تمييزه من خلال التسمية. وسطية الإسلام عند يوسف القرضاوي ترتبط بشدة بتعاليم الإسلام وتركز بشكل كبير على علم الفقه في استنباط القيم المتعلقة بالتوازن<sup>٣٠</sup>. وأما الوسطية الدينية في إندونيسيا، فإنه يقيس التوازن من خلال أبعاد التسامح، والمساواة، والتعاون، لأن الهدف من هذا التوازن يتمثل عبر تعزيز الإتفاق الاجتماعي.

## ٢. الوسطية عند قريش شهاب.

يشرح قريش شهاب في أحد المراجع التي تشكل أساس الوسطية الدينية من خلال تفسيره في سورة البقرة ١٤٣ كأحد الأسس في مفهوم الوسطية الدينية. ويجعل

<sup>٣٠</sup> يوسف القرضاوي، فقه الوسطية الإسلامية والتجديد معالم ومنازلات، (الدوحة: مركز

المسلمون أمةً في موقع الوسط، يتصفون بالاعتدال، ويصبحون قدوةً. ويرى أن هذا

الموقف الوسطية يجعل المسلمين لا يميلون إلى التطرف.<sup>31</sup>

٣. الوسطية عند شيخ الأزهر الإمام الطيب.

يدعو شيخ الأزهر المسلمين إلى خلق التسامح بين الأديان في محاضرة علمية بعنوان

"التأكيد على الوسطية والاعتدال الديني لبناء التسامح والوثام"، أقيمت بقاعة

هارون نسوتيون. الوسطية الدينية تعبر عن فهم التعاليم الدينية وممارستها بطريقة

متوازنة بعيداً عن التطرف أو الغلو، بهدف تجنب التعصب الذي قد يؤدي إلى

الإضرار بالعلاقات بين أتباع الديانات المختلفة. وقد ناقش شيخ الأزهر في هذا

المنتدى أهمية تنظيم العلاقات بين المسلمين وأتباع الديانات الأخرى، مشيراً إلى

ضرورة عدم تقييد التفاعلات الاجتماعية بسبب اختلاف العقائد. وأكد أنه لا

يوجد ما يمنع تقديم الخير للآخرين بغض النظر عن معتقداتهم. إن تبني نهج الوسطية

الدينية يمكن أن يساهم في منع الصراعات والعنف الناجم عن الاختلافات الدينية،

<sup>31</sup> Putri, Fadhlullah, "Wasathiyah (Moderasi Beragama) Dalam Perspektif Quraish Shihab". *International Journal of Educational Resources*, Vol 3 No.1 (2022), hal. 66-80

مما يجعل على القادة الدينيين مسؤولية كبيرة في تعزيز قيم الوسطية والتسامح بين

### المجتمعات. ٣٢

### ج. الوسطية و مقوماتها

في النقاش حول الوسطية في إندونيسيا، يتم عادةً من خلال ثلاثة محاور رئيسية: الوسطية في الفكر، الوسطية في الحركة، والوسطية في الأفعال. في هذا البحث، تركز الباحثة على تقديم رؤية شاملة في هاتين أغنيتين التي تعكس الوسطية الدينية. تُستخدم أربعة مؤشرات لتحديد الوسطية الدينية، وهي: (١) الالتزام بالوطنية، (٢) التسامح، (٣) مقاومة العنف، و(٤) التوافق مع الثقافة المحلية.<sup>٣٣</sup>

(١) الالتزام بالوطنية

يحتل الالتزام الوطني مكانة مهمة للغاية في تعزيز روح الوسطية الدينية بين الشعب و السكان الإندونيسي. ويظهر الالتزام من خلال لمبادئ الأمة، ويعتبر ذلك واجباً على كل

<sup>٣٢</sup> <https://uinikt.ac.id/index.php/ar/%D8%A7%D9%84%D8%A8%D8%AD%D9%88%D8%AB>

اطلعت في التاريخ ١ يناير ٢٠٢٥، في الساعة ١٦،٢٠

<sup>٣٣</sup> (وزارة الشؤون الدينية الإندونيسية، ٢٠١٩)



مؤمن، حيث إن ممارسة التعاليم الدينية تعادل تنفيذ الالتزامات كمواطنين، لأن الوفاء بالواجبات الوطنية هو في حد ذاته جزء من تطبيق التعاليم الدينية.<sup>٣٤</sup>

## (٢) التسامح

يُفهم التسامح باعتباره المؤشر الثاني لمفهوم الوسطية الدينية، على أنها مفهوم يتوازى مع التعاليم الأساسية الأخرى مثل الرحمة، والحكمة، والمصلحة العامة، التسامح الديني لا يشير إلى حرية تنفيذ جميع الطقوس الدينية دون الالتزام بالقواعد. بل ينبغي فهم التسامح في الحياة الدينية على أنه شكل من أشكال الاعتراف بوجود ديانات أخرى غير الدين الذي يعتنقه الشخص، مع احترام أنظمتها وطقوسها، ومنح الحرية لأتباعها لممارسة شعائرهم، دون أن تتسبب هذه الاختلافات في تصادم في الحياة الاجتماعية.

يجب تعزيز التسامح ليس فقط بين الجنسية أو الجماعات أو الأديان، بل يجب تعزيزه

في الحياة بين الأديان، بسبب وجود اختلافات بين المذاهب والطوائف المختلفة.<sup>٣٥</sup>

<sup>٣٤</sup> حنديان و مفتاح الدين، الإندماج عن الوسطية الدينية في تعلم اللغة العربية بعد كوفيد -١٩،

سوراكرتا. ٢٠٢٢، ص. ٣٥٧.

<sup>٣٥</sup> حنديان و مفتاح الدين، الإندماج عن الوسطية الدينية في تعلم اللغة العربية بعد كوفيد -١٩،

## (٣) مقاومة العنف

المؤشر التالي للوسطية الدينية هو مقاومة العنف. تُعد جميع أشكال خطاب الكراهية، والتطرف، والراديكالية، والإرهاب أعداء حقيقيين لاستمرارية مفهوم الوسطية الدينية. يجب التأكيد بشكل متكرر على موقف مناهضة العنف.<sup>٣٦</sup>

## (٤) التوافق مع الثقافة المحلية

المؤشر الرابع للوسطية الدينية هو التوافق مع الثقافة المحلية. واما المشكلات التي برزت لاحقًا هي أن بعض الأفراد أو المنظمات المجتمعية، لا يزالون غير قادرين على تقبل الثروة الثقافية المحلية التي تتمتع بها هذه الأمة. إذا لم يتم التعامل معها بشكل فوري، قد تصبح سببًا للصراعات الشاملة. لذلك، لا بد أن تُفهم الشخصية المعتدلة وتُطبق جميع الأمة من خلال التسامح، والانفتاح، والتكيف مع الثقافة المحلية والتقاليد القائمة.<sup>٣٧</sup>

جامعة الرانيري

AR - RANIRY

<sup>٣٦</sup> حنديان و مفتاح الدين، الإندماج عن الوسطية الدينية في تعلم اللغة العربية بعد كوفيد - ١٩،

ص: ٣٥٨

<sup>٣٧</sup> حنديان و مفتاح الدين، الإندماج عن الوسطية الدينية في تعلم اللغة العربية بعد كوفيد - ١٩،

ص: ٣٥٨

## د. الموازنة و دراستها

لا بد بدراسة الأدب المقارن بتحليل الحقائق من خلال المنهج التاريخي، مع التركيز على كيفية انتقال الأفكار والنصوص من لغة إلى أخرى، والعلاقة التي تربط بينها في تطورها، والخصائص العامة التي احتفظت بها أثناء انتقالها إلى أدب آخر، إضافة إلى العناصر الخاصة التي فقدتها أو اكتسبتها نتيجة لهذا الانتقال. كما أن الأدب المقارن يتناول أيضاً إجراء مقارنات بين آداب لا توجد بينها علاقة تاريخية. ومع ذلك، فإن المقارنات التي تُجرى داخل الأدب القومي الواحد لا تُعد جزءاً من الأدب المقارن، سواء أكانت هناك صلة تاريخية بين النصوص أم لا.<sup>٣٨</sup>

أما الهدف من دراسة الأدب المقارن فهو البحث عن نقاط التشابه والاختلاف التي تكشف العلاقات الموجودة بين عمل أدبي وآخر، أو بين عمل أدبي وأعمال أخرى.<sup>٣٩</sup> الفرق بين الموازنة والمقارنة إذا درست -مثلاً- عملين أدبيين مكتوبين بلغة واحدة، فهذه موازنة. كالموازنة بين أبي تمام والبحتري، أو الموازنة بين حافظ وشوقي، في الأدب العربي. أما المقارنة

<sup>٣٨</sup> نورخالص، الأدب المقارن ونشأته وتطوره لغير الناطقين بالعربية، (أتشيه: الرانري ٢٠١٣).

<sup>٣٩</sup> Irwan Mus, Aiyub Berdan, "Kajian Intertekstualitas Puisi Nazik Al-Mala'ikah 'Ana' Dan Chairil Anwar 'Aku' (Analisis Satra Bandingan)", *An-Nahdal Al-'Arabiyah* 2 No 1 (2022), hal: 197

فهي دراسة عملين أدبيين -أو أكثر- مكتوبين بلغتين مختلفتين، كالمقارنة بين الأدب العربي والأدب الإنجليزي. وتحليل الموازنة في هذا البحث باستخدام مؤشرات الوسطية الدينية لوزراء الدينية الأندونيسيا.



## الباب الرابع

تحليل الوسطية في أغنية "الدين تمام الأخلاق" لهبة مشاري حمادة و "أهلا أخي" لحمود

### الخضـر

في هذا القسم, تقوم الباحثة بتحليل مقومات الوسطية الموجودة في كلمات الأغنيتين ثم موازنة أوجه الإتفاق والإختلاف التي تتضمن في أغنية "الدين تمام الأخلاق" لهبة مشاري حمادة و "أهلا أخي" لحمود الخضر باستخدام الجدوال.

أ. لمحة عن أغنية "الدين تمام الأخلاق" لهبة مشاري حمادة و "أهلا أخي" لحمود

### الخضـر

١. لمحة أغنية "الدين تمام الأخلاق" لهبة مشاري حمادة

جامعة الدين تمام الأخلاق

AR - RANIRY

بسم الله عليك أستودعك الحافظ من رأسك حتى قدميك

اللهم إني أعيد قلبها باسمك السلام

من التعصب والتطرف والظلام

رب حبيبي اربط على قلب ابنتي العفو عند المقدرة

فسلام لما تفعل لما تسمع لما ترى

لا تصادقي من غير دينك

فتخونك ان تغمضي عينك

افلتي يسراها من يمينك

افلتي يسراها من يمينك

انا مسلمة وكل ضربة في كنيسة تكسر ظهري

مسيحية وكل رصاصة في مسجد تخفر صدري

لن نتفارق نبقى رفاق فالدين تمام الأخلاق

لن نتفارق نبقى رفاق فالدين تمام الأخلاق

لن نتفارق نبقى رفاق فالدين تمام الأخلاق

لا تحرس سجنا يحب الله مسجونه

AR - RANIRY

لا تخدش طفلا تستتر بدين وتخونه

لا تكسر قلما لتصادر رأيه فالفكرة حية

لا تفاضل فتواك كي ترضي مولاك فالله سيلقاك

ولما تقف في المفترق

بين طوائف وفراق

سر أينما قلبك خفك

سيهدي الله قلبا صدق

فالله منتهى الطرق ... فالله منتهى الطرق

فالله منتهى الطرق ... فالله منتهى الطرق

الله الله الله

٢. لمحة أغنية "أهلا أخي" لحمود الخضر

أهلا أخي

رغم اختلاف وجوهنا ... سنظل نُشبهُ بعضنا

إن ما تزينت الوجوه بالابتسام

AR - RANIRY

(بالابتسام)

رغم اختلاف لغاتنا ... سنظل نفهم بعضنا

إن أتقنت أرواحنا لغة السلام

(لغة السلام)

متشابهانِ أنا وأنتِ وإنِ بدا

ماييننا فرقٌ بلونٍ أو بدين

ستظلّ تجمّعنا الأخوةُ كلّ حين

أهلاً أخي أهلاً أخي ... بالخير قد مدّت يدي

أهلاً أخي أهلاً أخي ... بالخير قد مدّت يدي

أمسك يدي

أنا مؤمنٌ بعقيدةٍ ... تدعو لكلّ فضيلةٍ

تدعو لأحسنٍ للأنامِ على الدوام

فعبادتي بتبسمي ... أعتزّ أنّي أنتمي

جامعة الرانري  
AR - RANIRY

لهويةٍ عنوانها أفسوا السلام

متشابهانِ ... أنا وأنتِ وإنِ بدا

ماييننا فرقٌ بلونٍ أو بدين

ستظلّ تجمّعنا الأخوةُ كلّ حين



أهلاً أخي أهلاً أخي

بالخير قد مدّت يدي

أهلاً أخي أهلاً أخي

بالخير قد مدّت يدي

أمسك يدي

(يدي)

أهلاً أخي

ب. تحليل الوسطية في أغنية "الدين تمام الأخلاق" لهبة مشاري حمادة و "أهلاً أخي "

لحمود الخضر

١. تحليل الوسطية في أغنية "الدين تمام الأخلاق" لهبة مشاري حمادة

جامعة الرانيري

(١) الالتزام بالوطنية

AR - RANIRY

الإلتزام بالوطنية في إطار الوسطية الدينية هو جهد يهدف إلى ملائم يتيح للأديان

والمعتقدات المختلفة النمو والتعايش بسلام. يعكس الإلتزام الوطني التزاماً كل فرد أو

جماعة بترسيخ القيم الوطنية التي تشمل الوحدة، والتضامن، والتنوع.

"لن نتفارق نبقى رفاق .... فالدين تمام الأخلاق"

توافق مع مؤشرات الوسطية الدينية في الالتزام الوطني، تدعو هذه الكلمات كل فرد إلى الحفاظ على الوحدة في ظل التنوع، استنادًا إلى القيم الأخلاقية والمبادئ التي تُعلمها الأديان. ومن خلال روح الصداقة والأخلاق النبيلة، يمكن للمجتمع أن يعيش في وئام وسلام، مع تعزيز الشعور بالانتماء الوطني.

(٢) التسامح

تتوافق كلمات الأغنيات بمؤشرات الوسطية الدينية في جانب التسامح. فحكمتها تشير إلى أن الدين الحقيقي هو الدين الذي ينتج الأخلاق النبيلة، بما في ذلك التسامح مع الاختلافات. ومن خلال جعل الأخلاق جوهر الدين، يستطيع كل فرد أن يخلق حياة اجتماعية متناغمة، تقوم على الاحترام المتبادل والتعايش السلمي، بما يتماشى مع روح التسامح في الوسطية الدينية.

"بسم الله عليك أستودعك الحافظ من رأسك حتى قدميك"

"اللهم إني أعيد قلبها باسمك السلام"

"رب حبيبي اربط على قلب ابنتي العفو عند المقدرة"

توافق مؤشرات الوسطية الدينية في التسامح بين أتباع الأديان. يعني احترام كل فرد لدين الآخر وعدم الإساءة إليه، مع التمسك القوي بعقيدته ومبادئ دينه. وهو نهج يعزز التعايش السلمي بين الأديان المختلفة، حيث يتمكن الجميع من ممارسة شعائرهم الدينية بحرية دون تعارض أو صدام. ومن أسس هذا التسامح أن يفهم كل طرف أن الاختلاف في العقيدة لا يعني العدا، بل هو فرصة للتعاون وبناء مجتمع يسوده الاحترام المتبادل. أما كلمات "الله" يستعمل المسلم، و "رب" للنصرى وهذا يدل على شكل الوثام بين أمة الأديان.

"انا مسلمة وكل ضربة في كنيسة تكسر ظهري"

"مسيحية وكل رصاصة في مسجد تخفر صدري"

وأما الكلمات "مسلمة" و: "مسيحية" تدلان على مؤشرات الوسطية الدينية في

AR - RANIRY

التسامح بين أتباع الأديان.

"لن نتفارق نبقى رفاق فالدين تمام الأخلاق"

تعتبر العبارة "لن نتفارق نبقى رفاق" عن روح الوحدة والتضامن رغم وجود اختلافات في الدين أو الثقافة أو الآراء. في إطار الوسطية الدينية، يتمثل التسامح في بناء علاقات الصداقة التي تشمل احترام الاختلافات وقبول التنوع.

"ولما تقف في المفترق... بين طوائف وفراق... سر أينما قلبك خفك"

تعتبر هذه الكلمات يواجه فيه شخص ما خيارا في خضم الاختلافات في المعتقدات أو المجموعات مقدرة على إثارة الصراع. في الوسطية الدينية، التسامح هو المفتاح للتغلب على هذا الوضع من خلال الاستمرار في احترام التنوع دون خلق العداة. و تدعو لإختيار طريق يدعم للوحدة والسلام، ويحترم الاختلافات، ويتجنب التعصب والانقسام. مع التسامح، يمكن ان يختار شخص علاقة متناغمة في خضم التنوع، وفقا للقيم الدينية.

(٣) المقاومة على العنف

في الوسطية الدينية، المقومة على العنف هي موقف رفض التطرف والتطرف وجميع الأعمال التي تضر بالأحزاب الأخرى. تعكس هذه الأغنية التعاليم الدينية التي تدل الى الرحمة للآخرين، حتى لا يكون هناك مجال للعنف، واحترام القيم الإنسانية، الذي يدعم خلق الانسجام في المجتمع.

"اللهم إني أعيد قلبها باسمك السلام... من التعصب والتطرف والظلام"

"لا تصادقي من غير دينك"

تعبّر على انتقاد للحصري الدين الذي يرفض التفاعل مع الأطراف الأخرى. توضح هذه الرسالة أنه يجب وقف العنف الجسمي وغير الجسمي بسبب عن التعصب الديني، لأن الدين ينشروا بالحب والصدقة والسلام بين الأديان.

"انا مسلمة وكل ضربة في كنيسة تكسر ظهري"

"مسيحية وكل رصاصة في مسجد تحفر صدري"

تعبّر عن التضامن بين الناس خاصة بين الأديان. الهجمات على أماكن العبادة، سواء الكنائس أو المساجد، لم تؤذي مجموعة دينية فحسب، ولكن كل الجوانب الحياة. و هذا موافق مع مؤشرات في المقومة على العنف الذي يرفض الى جميع الهجمات على الأماكن المقدسة أو الرموز الدينية.

"لا تحرس سجنا يحب الله مسجونه"

"لا تخدش طفلا تستتر بدين وتخونه"

"لا تكسر قلما لتصادر رأيه فالفكرة حية"

تأكيد رفض العنف بأي شكل من الأشكال، القمع (حراسة السجن لقمع حقوق الآخرين)، العنف ضد الأطفال (إيذاء الأبرياء)، و انتهاك حرية الرأي (تدهير القلم للاستيلاء على الأفكار أو الأصوات). واما قواعد للوسطية الدينية تدعو للحوار واحترام حقوق الإنسان ويرفض العنف الجسدي اي الرمزي.

#### ٤) التوافق مع الثقافة المحلية

التوافق مع الثقافة المحلية يُقصد به قدرة الدين أو الممارسات الدينية على الاندماج والتكيف مع العادات والتقاليد التي لا تتعارض مع القيم والمبادئ الأساسية للدين. ويُعتبر هذا التوافق جزءًا مهمًا من تحقيق الانسجام بين الممارسات الدينية والمجتمع المحلي الذي يعتنق ثقافات وعادات متنوعة.

"بسم الله عليك أستودعك المحافظ من رأسك حتى قدميك"

"اللهم إني أعيد قلبها باسمك السلام"

AR - RANIRY

يعكس هذا التقليد مؤشر الوسطية الدينية من حيث الإقامة مع الثقافة المحلية، يمكن استيعاب تلاوة الصلوات أو الأذان أو سار في فؤد أو في أذن الطفل في الثقافة المحلية دون تناقض التعاليم الدينية. في الوسطية الدينية، تعكس هذه الممارسة تناسب بمؤشرات الثقافة المحلية مع الحفاظ على القيم الإسلامية. يتم الجمع بين التقاليد

الإسلامية، مثل تلاوة الصلوات في آذان الطفل، مع الطقوس الثقافية المحلية التي لا تتعارض مع التعاليم الدينية.

## ٢. تحليل الوسطية في أغنية "أهلا أخي" لحمود الخضر

هذه الأغنية تؤكد على قيم الأخوة والاحترام المتبادل والوئام بين المتدينين. في سياق الوسطية الدينية يمكن تحليل هذه الأغنية استنادا إلى العديد من مؤشرات الوسطية الدينية.

### (١) الالتزام بالوطنية

يتم تعبير عن غيرة الالتزام الوطني في الوسطية الدينية، خاصة من خلال أساسي الإتحاد والوحدة على الرغم من الاختلافات في الدين واللغة والعرق. تدعو هذه الأغنية الجمهور إلى طرح الأخوة والاحترام المتبادل كجزء من هوية وطنية متعددة ومتنوعة.

"رُغم اختلافِ وجوهنا... سنظل نُشبهُ بعضنا"

AR - RANIRY

"رغم اختلاف لغاتنا... سنظل نفهم بعضنا"

تظهر هذه الجمل أنه على الرغم من وجود اختلافات في الجسد (الوجه) واللغة.

هذا انعكاس للالتزام الوطني الذي يطرح أساسي الإتحاد من التنوع. يعلم الالتزام الوطني

في الوسطية الدينية، على الرغم من أنها تتكون من قبائل وأعراق وأديان مختلفة، يجب أن تظل موحدة وتحترم بعضها البعض في الحياة المجتمعية.

"مايننا فرق بلونٍ أو بدين"

"ستظل تجمعوننا الأخوة كل حين"

توضح هذه الكلمات بوضوح أن الاختلافات في الدين أو العرق أو لون البشرة ليست عقبة للحفاظ على الأخوة. في الواقع، الأخوة هنا ليست فقط في سياق اجتماعي، ولكنها تؤدي أيضا إلى الشعور بالإنحد والوحدة كأمة. يصف هذه الأغنية التزاما وطنيا قويا، حيث على الرغم من الاختلافات في الهوية، فإن قيمة التكاتف والأخوة هي الأساس الرئيسي في الحفاظ على الوئام.

(٢) التسامح

"أنا مؤمنٌ بعقيدة... تدعو لكل فضيلة"

AR - RANIRY

"تدعو لأحسن للأنام على الدوام"

تظهر هذه الأغنية أن المغني يؤمن بمعتقداته يعني الدين الإسلام. ولكن هذا الاعتقاد يشجعه على احترام الآخرين. هذا هو شكل من أشكال التسامح، حيث يحق لكل فرد التمسك بمعتقداته، ولكنه لا يزال يحاول فعل الخير للآخرين، بغض النظر عن



الاختلافات الدينية أو الدينية. تتماشى هذه الرسالة مع مؤشر الوسطية الدينية الذي تؤكد على أهمية الاحترام المتبادل على الرغم من اختلافها في الدين أو المعتقد.

"ما بيننا فرق بلون أو بدين... ستظل تجمعنا الأخوة كل حين"  
تؤكد هذه الأغنية أن الاختلافات ليست عقبة لمقابلة والتفاعل بالسلام.

"أهلاً أخي أهلاً أخي... بالخير قد مدّت يدي... أمسك يدي"

تصف هذه الأغنية دعوة لإقامة صداقة ومساعدة بعضنا البعض، على الرغم من الاختلافات في الدين أو المعتقد. يظهر فعل التواصل كرمز للصداقة أهمية بناء علاقة جيدة دون التشكيك في الاختلافات القائمة. هذا الانعكاس لتنفيذ التسامح في الوسطية الدينية.

(٣) المقاومة على العنف

في الوسطية الدينية، أحد المؤشر هو المقومة عن العنف أي تجنب التطرف والعنف، جسدياً ولفظياً. تتماشى هذه الأغنية مع هذا المؤشر من خلال دعوة كل فرد

إلى غرس روح السلام والاحترام المتبادل فيه.

في الوسطية الدينية، أحد المؤشر هو المقومة عن العنف أي تجنب التطرف والعنف، جسديا ولفظيا. تتماشى هذه الأغنية مع هذا المؤشر من خلال دعوة كل فرد إلى غرس روح السلام والاحترام المتبادل فيه.

" إن أتقنت أرواحنا لغةً السلام "

لا تقتصر لغة السلام هنا على الكلمات فحسب، بل تشمل أيضا المواقف والإجراءات التي تخلق جوا من السلام وتتجنب العنف. في سياق الاعتدال الديني، تعزز لغة السلام الحوار البناء والاحترام المتبادل، وليس العنف. يعكس هذا إحدى القيم المهمة في الاعتدال الديني، وهي تجنب جميع أشكال العنف في التفاعل مع الآخرين، في السياقين الاجتماعي والديني على حد سواء.

" لهويةً عنونها أفسحوا السلام "

تظهر هذه الأغنية شعورا بالفخر تجاه هوية قائمة على السلام. إن نشر السلام لا يتعلق فقط بالتغلب على العنف، ولكن أيضا باحترام الاختلافات بطريقة سلمية ومتسامحة. في الاعتدال الديني، هذا يعني إقامة علاقة سلمية مع الآخرين على الرغم من الاختلافات في المعتقدات أو الأديان أو الثقافات. قبول هذا الاختلاف مهم جدا لمنع الصراع والعنف الذي غالبا ما ينشأ عن عدم القدرة على قبول الاختلافات.

## (٤) التوافق مع الثقافة المحلية

لم تجد الباحثة لتحقيق التوافق مع الثقافة المحلية الوحدة في كلمات هذه الأغنية.

ج. تحليل الموازنة بين أغنية "الدين تمام الأخلاق" لهبة مشاري حمادة و "أهلا أخي

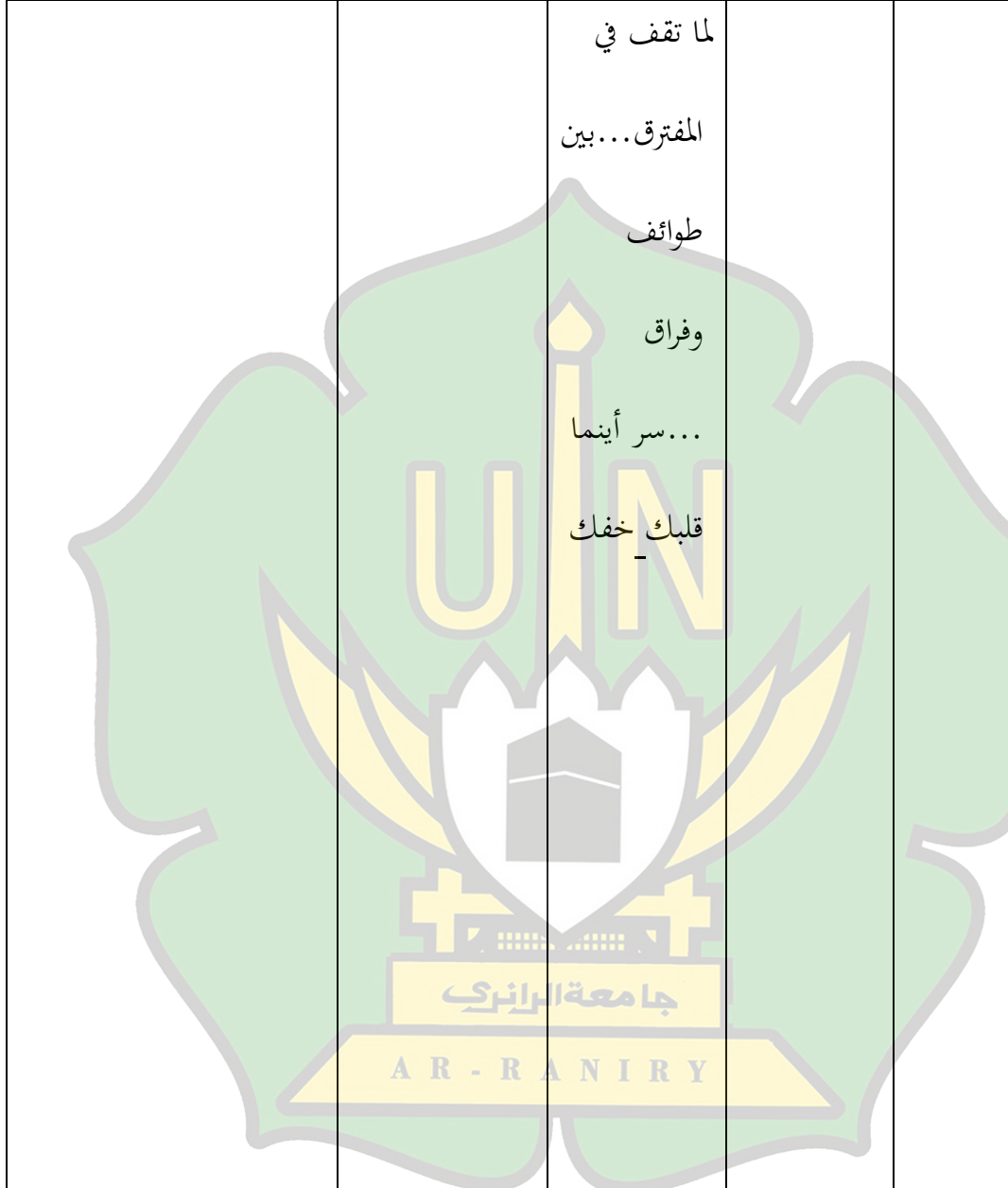
" حمود الخضر

رقم	مقومات الوسطية	الدين تمام الأخلاق	أهلا أخي	تحليل الموازن
١	الالتزام بالوطنية	لن نتفارق.. نبقى رفاق فالدين تمام الأخلاق"	رُغم اختلافِ وجوهنا ..سنظل نُشبهُ بعضنا رغم اختلاف لغاتنا.. سنظل نفهم بعضنا	في أغنية الدين تمام الأخلاق تدعو هذه الكلمات كل فرد إلى الحفاظ على الوحدة في ظل التنوع، استنادًا إلى القيم الأخلاقية والمبادئ التي تُعلمها الأديان

<p>وأما في أغنية "أهلاً أخي" توضح هذه الكلمات بوضوح أن الاختلافات في الدين أو العرق أو لون البشرة ليست عقبة للحفاظ على الأخوة. في الواقع، الأخوة هنا ليست فقط في سياق اجتماعي، ولكنها تؤدي أيضاً إلى الشعور بالإتحاد والوحدة كأمة.</p>	<p>ما بيننا فرقٌ بلونٍ أو بدين ..ستظل تجمعنا الأخوةُ كلَّ حين</p>			
<p>في أغنية "الدين تمام الأخلاف" توافق مؤشرات الوسطية الدينية في التسامح بين أتباع الأديان. يعني</p>	<p>أنا مؤمنٌ بعقيدةٍ ...تدعو لكلِّ فضيلةٍ</p>	<p>بسم الله عليك أستودعك الحافظ من</p>	<p>التسامح</p>	<p>٢</p>

احترام كل فرد لدين الآخر وعدم الإساءة إليه، مع التمسك القوي بعقيدته ومبادئ دينه. ومن أسس هذا التسامح أن يفهم كل طرف أن الاختلاف في العقيدة لا يعني العدا، بل هو فرصة للتعاون.	تدعو لأحسن للأنام.. على الدوام. مايننا فرق بلون أو بدين ...ستظل تجمعنا الأخوة كلّ حين	رأسك حتى قدميك اللهم إني أعيد قلبها باسمك السلام رب حبيبي اربط على قلب ابنتي		
وأما في أغنية "أهلاً أخي" التسامح أظهر في يحق لكل فرد التمسك بمعتقداته، ولكنه لا يزال يحاول فعل الخير للآخرين، بغض النظر	أخي... بالخير قد مدّت	..العفو عند أهلاً أخي أهلاً المقدرة		

<p>عن الاختلافات الدينية أو الدينية. تتماشى هذه الرسالة مع مؤشر الوسطية الدينية الذي تؤكد على أهمية الاحترام المتبادل على الرغم من اختلافها في الدين أو المعتقد.</p>	<p>يدي... أمسك يدي</p>	<p>انا مسلمة وكل ضربة في كنيسة تكسر ظهري... مسيحية وكل رصاصة في مسجد تحفر صدري لن نتفارق نبقى رفاق.. فالدين تمام الأخلاق</p>		
--	----------------------------	--	--	--



<p>في أغنية "الدين تمام الأخلاق" تعكس هذه الأغنية التعاليم الدينية التي تدل الى الرحمة للآخرين و كلمات الناهي موافق على مؤسر المقومة على العنف. وأما في أغنية "أهلا أخي" أظهر هذه الأغنية مع هذا المؤشر من خلال دعوة كل فرد إلى غرس روح السلام والاحترام</p>	<p>إن أتقنت أرواحنا لغةً <u>السلام</u> لهوية عنوانها <u>أفشوا السلام</u></p>	<p>من التعصب والتطرف والظلام <u>لا تصادقي</u> من غير دينك انا مسلمة وكل ضربة في كنيسة تكسر ظهري" مسيحية وكل <u>رصاصة في</u></p>	<p>مقاومة العنف</p>	<p>٣</p>
--	--	---	-------------------------	----------



		مسجد تخفر صدری	
		لا تحرس سجنا یجب الله مسجونہ لا تخدش طفلا تستتر بدین و تخونہ لا تکسر جامعة الرانری قلما لتصادر AR - RANIRY رأیه فالفكرة حیة"	

<p>في أغنية "الدين تمام الأخلاق" تعكس هذه الكلمات تناسب بمؤشرات الثقافة المحلية مع الحفاظ على القيم الإسلامية. يتم الجمع بين التقاليد الإسلامية، مثل تلاوة الصلوات في آذان الطفل، مع الطقوس الثقافية المحلية. وأما في أغنية "أهلاً أخي" لم توجد الباحثة الكلمة دعوة لتحقيق التفاوق مع الثقافة المحلية</p>	<p>لم تجد الباحثة لتحقيق التفاوق مع الثقافة المحلية الوحدة في كلمات هذه الأغنية.</p>	<p><u>بسم الله</u> <u>عليك</u> <u>أستودعك</u> <u>الحافظ من</u> <u>رأسك حتى</u> <u>قدميك</u> اللهم إني <u>أعيد قلبها</u> <u>باسمك</u> <u>السلام</u></p>	<p>التفاوق مع الثقافة المحلية</p>	<p>٤</p>
---	--	--	-----------------------------------	----------

بعد عملية التحليلي أربعة مؤشرات لتحديد الوسطية الدينية في الأغنيتين، يتم الحصول

على الإفراق العام بين كلمات النشيد الإعتدال على النحو التالي:

أهلا أخي	الدين تمام الأخلاق	مقومات الوسطية
موجود	موجود	الالتزام بالوطنية
موجود	موجود	التسامح
موجود	موجود	مقاومة العنف
غير موجود	موجود	التفوق مع الثقافة المحلية

بعد اكتشاف الإختلاف في كلمات الأغنيتين ، يستمر النقاش باستكشاف نقاط

الإتفاق بينهما فيما يتعلق بمقومات الوسطية: يوضح الجدول التالي بالإتفاق بين الأغنيتين

الإعتدالين:

الإتفاق	أهلا أخي	الدين تمام الأخلاق
التزاما كل فرد أو جماعة بترسيخ القيم الوطنية التي	متشابهان <u>أنا</u> وأنت وإن بدا	لن نتفارق..نبقى رفاق

<p>تشمل الوحدة، والتضامن، والتنوع. و مؤشر الوسطية الدينية الذي تؤكد على أهمية الاحترام المتبادل على الرغم من اختلافها في الدين أو المعتقد.</p> <p>(الإلتزام بالوطنية و التسامح)</p>	<p><u>لهوية</u> عنوانها <u>أفشوا السلام</u></p>	<p><u>فالدين</u> تمام <u>الأخلاق</u></p>
---	---	--

يتم ذكر من بين جميع التفسيرات والأوصاف في عملية تحليل هذا الموازن بشكل عام

، وأما مقومات الوسطية موجود بشكل متساوٍ في كلمات الأغنية الوسطية. ومع ذلك ، فإن

كلمات الأغنيتين لهما مقومات مختلفة من مؤشرات الوسطية.

## الباب الخامس

### خاتمة

#### أ. النتائج

أما البحث عن الأغنيتان اللتين تشرحهما الباحثة باستخدام نظرية الوسطية فيوجدان استنتاج الموازنة، ومنها :

١. مقومات الوسطية التي يتضمن في هاتين أغنيتين :

(١) الدين تمام الأخلاق

- الإلتزام بالوطنية، التسامح، المقومة على العنف، و التفوق مع الثقافة المحلية

(٢) أهلا أخي

- الإلتزام بالوطنية، التسامح، والمقومة على العنف.

٢. وجه الإتفاق و الإختلاف بين أغنية "الدين تمام الأخلاق" لهبة مشاري حمادة

و "أهلا أخي" لحمود الخضر.

(١) وأما الإتفاق في المقومات الوسطية، فهو : الإلتزام بالوطنية، التسامح و المقومة

على العنف

(٢) وأما الإختلاف بينهما فهو:

- أن أغنية "الدين تمام الأخلاق" كاتبته هبة مشاري حمادة ، أما أغنية "أهلا أخي" كاتبه حمود الخضر.

- تحتوي أغنية "الدين تمام الأخلاق" تُركّز على الالتزام الفردي بالأخلاق كوسيلة لتحقيق الاعتدال في الدين، و تُظهر أن الدين الحقيقي يعزز الفضيلة، الرحمة، والعدل، وهي أساس الوسطية. وأما أغنية "أهلا أخي" فهي تُركّز على العلاقات بين الأفراد والمجتمعات، وتعزيز الأخوة بين مختلف الطوائف، و تدعو إلى نبد الكراهية والصراعات، وتُظهر أن الوسطية تعتمد على تقبل التنوع والتفاعل بإيجابية مع الآخرين و يتطلب التسامح والانفتاح.

- لم تجد الباحثة مؤشر التفاوق مع الثقافة المحلية في أغنية "أهلا أخي"، كما تجد الباحثة في كلمات الأغنية "الدين تمام الأخلاق".

ب. التوصيات

تأمل الباحثة على باحثين بعدها لبيحث الأغنية "الدين تمام الأخلاق" و "أهلا أخي"

بالمشكلة المختلفة باستخدام نظريات أخرى

## المراجع

### أ. المراجع العربية

- أحمد مختار، معجم اللغة العربية المعاصرة، (القاهرة: عالم الكتب، ٢٠١٠م)
- أحمد أحمد اسماعيل سالم، مفهوم الوسطية، مجلة حولية كلية الدعوة الإسلامية بالقاهرة، ٢٠٢٠
- بيهقي مبارك، رسالة تبليغ السالم العاملي يف ألغابن العربية: دراسة حتليلية هرمنيوطيق،  
(مالنج : جامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠٢٣)
- تستغر، نور ليلا، "الوسطية في إسلام نوسانتارا". مجلة التعليم المقارنة الدينية، رقم ١، نوفمبر  
٢٠١٩
- ثائر إبراهيم خضير الشمري، الوسطية في العقيدة الإسلامية، (بيروت: دار الكتاب العلمية  
(٢٠٠٤)
- حنديان و مفتاح الدين، الإندماج عن الوسطية الدينية في تعلم اللغة العربية بعد كوفيد -  
١٩، (ICCL)، سوراكرتا. ٢٠٢٢
- السيد ناصر، من معالم الوسطية في شعر التفعيلة عند شعراء الأزهر. (القاهرة: جامعة  
الأزهر، ٢٠٢١)

الشيخ محمد الأول صاحب القران، الوسطية هي الحال، ٢٠٢٣

طه نادا، الأدب المقرن، (بيروت: دار النهضة العربية، ١٩٩١)

عبد السلام ابن محمد، الوسطية الاعتدال و معالجة التطرف، ٢٠٢٢

عمر محمد كلش، جهود العلماء في نشر الوسطية و الاعتدال قديما وحديثا وجهود علماء

جنوب شرق آسيا خاصة، *Jurnal Ilmiah Islam Futura (JIIF)* ٢. رقم ١،

٢٠٢٠

لوويس بن نقويل بن نقولا ظاهر المؤلف، المنجد، (بيروت - لبنان: دار المشرق. ٢٠٠٥)

محمد بن مكرم بن على، أبو الفضل، جمال الدين ابن منظور الأنصاري الرويفعي الإفريقي،

لسان العرب (بيروت: دار صادر، ٤١٤١هـ، الجزء ٥١)

محمد ولي الله عبد الرحمن الندوي. معالم الوسطية ومقومتها في الإسلام، (دولة الإمارات

العربية المتحدة: جامعة عجمان، ٢٠١٩) AR

ورخالص، الأدب المقارن ونشأته وتطوره لغير الناطقين بالعربية، (أتشيه: الرانزي ٢٠١٣).

يوسف القرضاوي، فقه الوسطية الإسلامية والتجديد معالم ومنازل، (الدوحة: مركز

القوزاوي للوسطية الإسلامية والتجديد، ٢٠٠٩)



## ب. المراجع الأجنبية

- Abdul Latif, and Luqman bin Usman Imam, “Abu al-‘Atahiyah's Perspective on Religious Moderation in Arabic Poetry”, **Jurnal Al Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab** 16, No. 1 (2024).
- Afryansyah, “Internalisasi Nilai-nilai Moderasi Beragama dalam Karya Sastra”, **Empirisma: Jurnal Pemikiran dan kebudayaan Islam** 3 No.2 (2022).
- Alee, S. and Panprae, P, “Moderation-Wasathiyah- in Religious Speeches, the Sermon of Abu Bakr Al-Siddiq, Allah blessed him, in His Assumption of the Caliphate as a Case” . *Journal of Islamic Studies, Prince of Songkla University*. 11, 2 (Dec. 2020).
- Putri, Fadhlullah, “Wasathiyah (Moderasi Beragama) Dalam Perspektif Quraish Shihab”. *International Journal of Educational Resources*, Vol 3 No.1 (2022)
- Risma, Supratman, Mujadilah Nur, “Nilai moral dalam lirik lagu karya Heba Mishary Hamdana”. **Nady Al-Arab: Jurnal Bahasa Arab** 03, No 03, Makassar, (2023)

## ج. المراجع لشبكة الإنترنت

<https://alseyassah.com/>

<https://youtu.be/V4uLRtEF4B8?si=VjxhnqM9v1YfPaff>

<https://www.awqatk.com>

<https://elmeezan.online>

<https://alwatan.kuwait.tt/ArticleDetails.aspx?Id=214629>

<https://web.archive.org/web/20170625214320/http://www.albayan.ae/supplements/ramadan/singers/2017-06-06-1.2968508>

<https://www.bharian.com.my/taxonomy/term/8/2015/10/93009/terima-kasih-malaysia-kerana-terima-kehadiran-saya-humood-alkhuder>

